

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی	نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان : ۱۳۹۹/۰۶/۵	تعداد صفحه : ۴
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریورماه سال ۱۳۹۹		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	پارم
۱	<p>السؤال الأول) تَرجم العبارات التالية إلى الفارسيّة :</p> <p>الف) وَ تَبَيَّنَ فِي هَذِهِ الْآيَةِ أَنَّ كُفْرَ فِرْعَوْنَ لَمْ يَتَعَدَّ إِلَى زَوْجَتِهِ.</p> <p>ب) وَ يُسَمَّوْنَ الرَّجُلَ إِذَا تَرَفَّعَ بِنَفْسِهِ عَنِ الدُّنْيَا مُتَكَبِّرًا.</p> <p>ج) وَ أَحْزَمُ النَّاسِ مَنْ لَوْ مَاتَ مِنْ ظَمًا لَا يَقْرَبُ الْوَرْدَ حَتَّى يَعْرِفَ الصَّدْرَا</p> <p>د) وَلَكِنَّهَا صَرَخَتْ بِوَجْهِهِ صَرْخَةً وَصَلَتْ إِلَى أُذُنِ الْحَاكِمِ.</p> <p>هـ) إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَضَعُوا أُسُسَ الْكِيمِيَاءِ وَ تَقَلَّ الْغَرَبِيُّونَ عَنْهُمْ بَعْضَ الصِّنَاعَاتِ.</p> <p>و) أَحْسَنُ تَبَاشِيرِ الْفَجْرِ فَاتَّجَهَ إِلَى دَلْوِ الْمَاءِ فَلَمْ يَجِدْ بِهِ قَطْرَةً وَاحِدَةً.</p> <p>ز) الْأُمُّ مَدْرَسَةٌ إِذَا أَعَدَّتْهَا أَعَدَّتْ شَعْبًا طَيِّبَ الْأَعْرَاقِ</p> <p>ح) وَ تَوْقَدُ حَوْلَكَ النَّيْرَانُ لَيْلًا كَذَلِكَ كُنْتَ أَيَّامَ الْحَيَاةِ</p> <p>ط) قُولَا بِالْحَقِّ وَاعْمَلَا لِلْأَجْرِ وَ كُونَا لِلظَّالِمِ خَصْمًا وَ لِلْمَظْلُومِ عَوْنًا.</p> <p>ي) وَاجْعَلْ أَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ إِذَا كَبُرْتُ وَ أَقْوَى قُوَّتِكَ فِيَّ إِذَا نَصَبْتُ.</p>
۲	<p>السؤال الثاني) أ) أَكْتُبْ تَرْجَمَةَ مَا أُشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطِّ :</p> <p>۱) انْهَزَمَ الْعَدُوُّ صِفْرًا لِيَدِي :</p> <p>ب) أَكْتُبِ الْمَطْلُوبَةَ :</p> <p>۱) النَّبْرَاسُ (الْمُرَادِفُ) :</p> <p>۲) أَطْرُقُ الْحَاكِمِ رَأْسَهُ :</p> <p>۳) الْأَسْوَأُ (الْمُضَادُّ) :</p>
۳	<p>السؤال الثالث) اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>أ) أَيُّ هَذَا الشَّاكِي وَ مَا يَكِ دَاءٌ</p> <p>۱- ای کسی که شکایت می کنی تو را چه شده ، چگونه خواهی شد هنگامی که دردمند شوی.</p> <p>۲- ای کسی که شکایت می کنی در حالیکه دردی نداری چگونه خواهی شد هنگامی که دردمند شوی.</p> <p>ب) لَيْسَ الْيَتِيمُ مَنْ انْتَهَى أَبَوَاهُ مِنْ</p> <p>۱ - یتیم کسی نیست که پدر و مادرش از درد زندگی راحت شده اند و او را ضعیف و ذلیل (بعد از خود) رها کرده اند.</p> <p>۲- یتیم کسی نیست که پدرانش با همت زندگی به نهایت رسیده اند و او را ضعیف رها کرده اند.</p>
	ادامه سؤالات صفحه دوم

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی	نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۶/۵	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریورماه سال ۱۳۹۹		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	بارم	
۴	۱/۲۵	<p>السؤال الرابع) الف - للتعريب:</p> <p>۱) ما تلاش می کنیم در تمامی زمینه ها از واردات کالاهای خارجی بی نیاز شویم. ۷۵/۰</p> <p>۲) تو می توانی پخش اخبار را از تلویزیون بشنوی. ۵/۰</p> <p>ب) للمحادثة: (پاسخ کامل دهید)</p> <p>۱) كم مرة سافرت إلى البلاد العربية؟</p> <p>۲) في أي فرع تدرّس؟</p>
۵	۱	<p>السؤال الخامس) صحّح الأخطاء في الترجمة:</p> <p>۱) اجعلوا هذه العبارة نصب أعينكم: "إن الفُرصة تَمُرُّ مرَّ السَّحابِ" فانتَهزوها" (خطأين).</p> <p>این عبارت را پیش چشمشان قرار دادید: «همانا فرصت همچون گذر ابر می گذرد، پس آن را غنیمت شمارید.» (خطأين)</p> <p>۲) قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَقَهْ التَّبَجِيلَا كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولَا</p> <p>برای معلم بلند شد و به او احترام گذاشت، نزدیک است معلم که پیامبر باشد. (خطأين)</p>
۶	۲	<p>السؤال السادس) اقرأ النصَّ التالي ثمَّ أجِبْ عن الأسئلة التالية:</p> <p>«في زاوية بين بيتين ... جلست الطفلة ... كانت تخاف أن تعود إلى البيت بعَلَبِ الكبريت دون أن تبيع منها شيئاً. إن أباهما سيضربها. أبوها مريضٌ و فقيرٌ. كادت يداها تيبسان من شدة البرد.»</p> <p>الف) مِمَّنْ كانت تخافُ الطفلةُ؟</p> <p>ب) أين جَلَسَتِ الطفلةُ؟</p> <p>ج) كيف كانت يداها؟</p> <p>د) ترجم «أن تعود»:</p> <p>ه) اكتب مفرد «عَلَب»:</p>
		ادامه سؤالات صفحه سوم

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی	نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۶/۵	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریورماه سال ۱۳۹۹		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	پارم	
۷	۰/۷۵	السؤال السابع (انتخبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ : أ) لِلوَصُولِ إِلَى حَدِّ الإِكْتِفَاءِ الذَّاتِيّ. (خودپسندی - خودکفایی - خودرأیی) ب) هُوَ عِبءٌ عَلَى الحَيَاةِ ثَقِيلٌ. (سنگین - دارو - بار) ج) يَبْنِي وَ يُنْشِئُ أَنْفُسًا وَ عُقُولًا. (ایجاد می کند - بزرگ می کند - می رویاند)
۸	۱/۲۵	السؤال الثامن) املاً الفراغ : الف) مادِّعَنِي إِلَى الاجْتِهَادِ الرَّغْبَةِ فِي العِزِّ. (غیر - غیر - غیر) ب) لا..... يُفِيدُ اللُّجُوجَ . (التوبيخ - توبيخ - توبيخاً) ج) عَسَى الظلمُ أَنْ (يزول - زال - أزل) د) لَنْ امْرُؤٌ عَرَفَ قَدْرَ نَفْسِهِ . (يَهْلِكُ - يهلك - يهلك) ه) إِنَّمَا نَاجِحٌ. (المُجْتَهِدُ - المُجْتَهِدُ - مُجْتَهِدًا)
۹	۱	السؤال التاسع) صحِّح الأخطاء : ۱- طابَّت التلميذُ أخلاقُ. (خطأين) ۲- تُبْنِي الوطنُ على سِوَاعِدِ المُخلصونَ مِنْ أبنائِهِ. (خطأين)
۱۰	۱/۷۵	السؤال العاشر) عَيِّن «المفعول له، المفعول المطلق، الحال، التمييز و نوعه، المفعول فيه، المنادى» : ۱- «فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ» . ۲- رَجَعَ الوالدُ مِنْ عَمَلِهِ تَعَبًا. ۳- يُنْفِقُونَ أموالَهُمْ ابتغاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ. ۴- خِفْتُ مِنَ الذَّنْبِ خَوْفًا مَنَعَنِي مِنْ أَنْ أرتكِبَهُ. ۵- « سَلْ عَنِ الجَارِ قَبْلَ الدَّارِ » . ۶- « يَا أَيُّهَا الإنسانُ ما غرَّكَ بِرَبِّكَ الكَرِيمِ » .
		ادامه سؤالات صفحه چهارم

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سؤالات امتحان نهایی درس : عربی
تعداد صفحه : ۴	تاریخ امتحان : ۱۳۹۹/۰۶/۵	نام و نام خانوادگی :	دوره پیش دانشگاهی
مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir		دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریورماه سال ۱۳۹۹	

ردیف	بارم	
۱۱	۱/۵	<p>السؤال الحادی عشر) أكتب ما طلب منك :</p> <p>الف) نوع المشتق: «وَأَعْدَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ.» ۰/۵</p> <p>ب) نوع المعرفة: «الوقتُ مِنْ ذَهَبٍ ، فَأَحْرَصُ عَلَيْهِ.» ۰/۵</p> <p>ج) فعل أمر للمخاطبين من «أطاع»: ۰/۲۵</p> <p>د) وزن «لَمَّا يَفْعَلَنَّ» من «س ر ر»: ۰/۲۵</p>
۱۲	۱/۵	<p>السؤال الثاني عشر) أكتب ما طلب منك :</p> <p>أ) شكّل ما أُشير إليه بخطّ : «فِي الْمَدِينَةِ كَثِيرٌ مِنَ الْمَدَارِسِ الْعَظِيمَةِ.» ۰/۵</p> <p>ب) لإعراب : «المعلمُ أَكْثَرُ نَفْعاً لِلْمُجْتَمَعِ.» ۰/۵</p> <p>ج) لِلتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ : «وَإِذَا أَصِيبَ الْقَوْمُ فِي أَخْلَاقِهِمْ.» ۰/۵</p>
	۲۰	<p>جمع نمرات</p> <p>وَقَفَّكُمْ اللَّهُ</p>

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : ادبیات و علوم انسانی	تعداد صفحات: ۳
دوره پیش دانشگاهی		تاریخ امتحان : ۵ / ۰۶ / ۱۳۹۹
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۹		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه گردد .

ردیف	نمره	
۱	۵	السؤال الاول () : (ترجمه صحیح هر قسمت ۵/۰ نمره) الف) و در این آیه بیان کرده که کفر فرعون به همسرش سرایت نکرد(نکرده است) . (درس ۱) ب) و انسان را هنگامی که خودش را از پستی ها به بالا می کشد متکبر می نامند . (درس ۲) ج) و محتاط ترین مردم اگر از تشنگی بمیرد تا راه بازگشت را پیدا نکند به آبشخور نزدیک نمی شود. (درس ۳) د) ولی او در صورتش فریادی زد که (صدای) آن به گوش حاکم رسید . (درس ۴) هـ) همانا مسلمانان پایه های شیمی را پایه گذاری کردند و غربیان برخی از صنعت ها را از آنان گرفتند. (درس ۵) و) سپیده صبح را احساس کرد ، پس به سوی سطل آب رفت و در آن یک قطره آب نیافت . (درس ۶) ز) مادر مدرسه ای است که اگر او را خوب آماده کنی ، ملتی نیک نهاد را آماده کرده ای . (درس ۷) ح) شبانگهان در اطراف تو آتش روشن می شود، همانطور که در ایام زندگی (اهل کرم و بخشش) بودی. (درس ۸) ط) سخن حق بگویند و برای اجر و پاداش الهی کار کنید و دشمن ستمگر و یاور مظلوم باشید . (درس ۹) ی) خدایا آنگاه که پیر شدم فراخ ترین روزی هایت را و آنگاه که رنجور و ناتوان شدم قوی ترین نیرو هایت را نصیب من گردان. (درس ۱۰)
۲	۱	السؤال الثاني () : (هر قسمت ۲۵/۰ نمره) أ) ۱- دست خالی (درس ۱۰) ۲- سر را به زیر انداخت (درس ۴) ب) ۱- السراج (درس ۵) ۲- الأحسن (درس ۸)
۳	۱	السؤال الثالث () : (پاسخ صحیح به هر سؤال ۵/۰ نمره) الف) ۲ (درس ۸) ب) ۱ (درس ۹)
۴	۲/۲۵	السؤال الرابع : الف) ۱) نَحْنُ نَجْتَهِدُ (نَسْعَى / نُحَاوِلُ) أَنْ نَسْتَعْنِي فِي جَمِيعِ (كُلِّ) الْمَجَالَاتِ عَنِ اسْتِيْرَادِ الْبَضَائِعِ الْأَجْنِبِيَّةِ . (۷۵/۰) (درس ۵) ۲) تَسْتَطِيعُ (تَقْدِرُ) أَنْ تَسْمَعَ نَشْرَاتِ الْأَخْبَارِ مِنَ التَّلْفَازِ . (۵/۰) (درس ۷) ب) جواب آزاد است . (پاسخ صحیح به هر سؤال ۵/۰ نمره)

تعداد صفحات: ۳	رشته: ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی
تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۶/۵	دوره پیش دانشگاهی	
مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۹	

	(۱) إِنِّي لَمْ أُسَافِرْ حَتَّى الْآنَ إِلَى الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ (يَا) سَافَرْتُ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ . (۵/۰) (درس ۸) (۲) فِي فِرْعِ الْآدَابِ وَالْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ . (۵/۰) (درس ۱)	
۱	السؤال الخامس) : تصحيح هر خطا ۲۵/۰ نمره (۱) چشمشان ← چشمتان (۲) بلند شد ← بلند شو قرار دادید ← قرار دهید (درس ۳) احترام کرد ← احترام کن (درس ۹)	۵
۲	السؤال السادس) الف) كَانَتْ تَخَافُ مِنْ أَبِيهَا أَنْ يَضْرِبَهَا . (۵/۰ نمره) (درس ۶) ب) فِي زَاوِيَةٍ بَيْنَ بَيْتَيْنِ . (۵/۰ نمره) ج) كَادَتْ يَدَاهَا تَيْبَسَانِ مِنْ شِدَّةِ الْبُرْدِ . (۵/۰ نمره) د) « أَنْ تَعُودَ » : كِه بَرِگَرْدَد (۲۵/۰ نمره) ه) مَفْرَد « عُلْبَ » : عُلْبَةٌ (۲۵/۰ نمره)	۶
۰/۷۵	السؤال السابع) (پاسخ صحیح به هر سؤال ۲۵/۰ نمره) أ) خود کفایی (درس ۶) ب) بار (درس ۸) ج) ایجاد می کند (درس ۹)	۷
۱/۲۵	السؤال الثامن) (هر پاسخ صحیح ۲۵/۰ نمره) (درس ۱۰) الف) غَيْرُ (درس ۹) ب) تَوْبِيخُ (درس ۶) ج) يَزُولُ (درس ۶) د) يَهْلِكُ (درس ۵) ه) الْمُجْتَهِدُ (درس ۶)	۸
۱	السؤال التاسع) (هر پاسخ صحیح ۲۵/۰ نمره) (۱) طَابَتْ ← طَابَ أَخْلَقُ ← أَخْلَاقًا (درس ۸) (۲) تُبْنِي ← يُبْنِي الْمُخْلِصُونَ ← الْمُخْلِصِينَ (درس ۴)	۹
۱/۷۵	السؤال العاشر) (هر پاسخ صحیح ۲۵/۰ نمره) (۱) المفعول له: ابتغاء (درس ۷) (۲) المفعول المطلق: خوفاً (۳) الحال: تعباً (درس ۸)	۱۰

باسمه تعالی

تعداد صفحات: ۳	رشته: ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی
تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۶/۵	دوره پیش دانشگاهی	
مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۹	

	۴) التمییز: خیراً و نوعش: مفرد (درس ۸) (۵) المفعول فیه: قبل (درس ۷) (۶) المنادی: أیُّ (درس ۹)	
۱/۵	السؤال الحادی عشر: (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) الف) الآخرة: اسم فاعل؛ أكبر: اسم تفضیل. (درس ۲) ب) نوع معرفه: الوقت (ذواللام)؛ ه) معرفه به ضمیر (درس ۳) ج) فعل امر: أطیعوا (درس ۱۰) د) لَمَّا يَسْرُرْنَ (درس ۱۰)	۱۱
۱/۵	السؤال الثانی عشر): أ) شكّل: (حرکت گذاری هر کلمه ۰/۲۵ نمره) کثیر - المَدارس (درس ۴) ب) للإعراب: (هر کلمه ۰/۲۵ نمره) أكثر: خبر و مرفوع نفعاً: تمییز و منصوب (درس ۸) ج) التحلیل الصّرفی: «در تجزیه هر کلمه، ذکر حداقل چهار مورد صحیح الزامی است.» (درس ۹) أصیب: فعل ماضی، للغائب، مزید ثلاثی (باب افعال)، معتل (اجوف)، مُتَعَدٍّ، مبنی للمجهول، مبنی علی الفتح. أخلاق: اسم، جمع التّکسیر، مذکر، جامد، معرفّ بالإضافة، معرب، منصرف، صحیح الآخر.	۱۲
۲۰	همکاران محترم خسته نباشید	